



Mateja Ribarič Slovenian School Museum Ljubljana, Slovenia

lčilnica v naravi: šolski vrt včeraj, danes, juhi

17th International Symposium For School History Museums & Collections Dordrecht, Netherlands 5. - 8. 7. 2017 NATURE'S CLASSROOM – THE SCHOOL GARDEN YESTERDAY, TODAY AND TOMORROW

### SCHOOL GARDEN YESTERDAY

One of the first records of school gardens in Slovenia dates back to 1842, when A. M. Slomšek wrote "Blaže and Nežica at Sunday school"

#### Sadja reja.

"Naj bi v starim gradi dnarji ležali, že zdavnaj bi jih bili izkopali. V zémlji so dnarji povsodi; pa jih mora drugači saditi. Poglejte skoz okno, kak lepo cvetijo!" — V faroški sadunosnik jim pokažejo. — "Rajni gospód so ga nasadili, bo že 15 let. Koljko so iz sadja na fužinah izkupili — koljko zdrave pjače naredili — koljko bolnikam so z kuhanim sadjam postregli, ter hodijo za-nj prosit, če kdo zbolí! Lehko bi po celi fari tako lepo cvetelo, naj bi zanikarnih, abotnih ino hudobnih ljudi ne bilo.

Še me veselí, ker spomnim, kako so me rajni gospod fajmošter po šoli zaklicali, ter sva o Breznim šla na sprehód drevje cepit ino žlahnit. Vzeli so vinjek ino žagico, meni so dali mladik ino drevesne smole. Kjérkolj sva za potam divjaka najdla, sva ga vcepila, ako je bil za to. Tudi samoraselke sva izkopala ino presadila. Perpovedali so, kako so v nekih krajih po Nemškim ceste po ure hoda z sadovjam osajene, de se popotnik lehko v senci, v jesen pa tudi z žlahnim sadjam ohladi.

Odkazali so mi nekaj zemle, jo dali čedno ograditi, ino me naučili pičke sjat. "Poberaj, so djali, v jesen košice ino pičke, ki jih kmetovski dečaki zametujejo, kedar sad drago kopujejo, ino jih lepo vséj. Naredi podolgovate jamice, 1 šoln eno od druge; položi pičke po 2 pavca na redko, zagerni jih, o valički jih pa opléj. V kratkim boš imel mladih drevése za požlahnenje. V nekih letah jih presadiš v dobro zemljo.

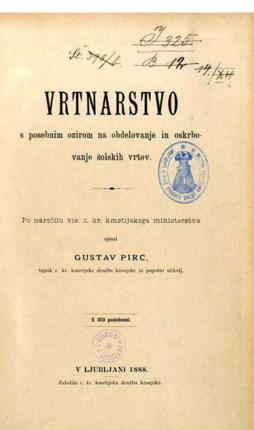
To bo drevesna šola — so reklí; bojo ti tvoji leseni šolarji več veselja prinesli, ko marskdo tvojih malovrednih



In1869, the 3rd State Folk Education Law established the foundations for the development of school gardens



Založil J. GIONTINI v Ljubljani.



VODSTVO FIERD Inftructionen Navodilo betreffend die Scrichtung, Bftege und Benützung kako je napravljati, oskrbovati in porabliati šolske vrte, der Eculaarten. 1. Šolski vrt naj bo po § 62 drž. šolskega za-1. Der nach 1 63 bes Reichsvolfeidnigefebes, R.-(8. 291, 1869) Str. 62, and math § 56 her Beruthnung konn, drž. nakonik 1869 kt. 62, in po § 56 ukaza

Mirer ynn Briefe heit 1 Cameridorautod ann 10 Schram 1865 () 251 Pology & carping a. Sr. del. heldt, oreis, o dat 19 Adur 1865, in 355

richtet merben, minbeftens 3 Mr umfoffen und in ber 16 arov. Begel ben Umfang von 16 Wr nicht überftrigen.

fomie bei jeber geeigneten Gelegenheit auf bie Erwerbung ber nöttigen Bobenflächt wir für ben Turnplay fo auch fur ben Schulgarten geborig Radfica ait inchmen

2 Die Schulgemeinte eichtet ben Schulgarten nach einem nom Schulleiter, reip. Echefürper verfußten, katerega solski volitelj, oziriona uditeljsko osobje vom Orteidmirathe begutachteten und vom Begirfeidnal- iniela, kraini solaki svot odobri in okrajni solaki rathe genehmigten Blaue ein. Bie Ginrichtung gehört svor potreli. K uredhi folskega veta m pristeen eine basersbe Bergännung, bas Rigsten bes Babens, trajna ograja, globoles prekoparanje zomlje, potrebno bir nörtige Anichtittung der Biege mit Sand aber nasipanje stenie a peskom ali eresion, potroboo Sobe, bie une Bearbeitung nithigen Geräthe, rom orodjo za obdelovanje, event tudi vodnjak ali kad turil and ein Bolferbebätter und ein Bienenhaus, zu volo in bodelnjak.

auf ben h. a. Erlafs vom 10. Wagnit 1890, S. 1765, t. n. raspis z dné 10. avgusta 1893, št. 1765\*) permirien ") mit beur Bemerlen, bais in fleineren z oponanjo, da se ursele v manjelb vrtih za steze

\*) Stad into Genuines her Kommunicheris her Kommunicheris-stötligen fol an Statigene, on av Stationeren je geter, briefere mostly seetings offen kantjär delle natiolije latent Blain or saindottons 3 the grafi and anothing fals.

2 for station in bandeten Civit, Gemilie und Mannesellter

en Chiteren 8. 1. bes anti-Baltrens Thelion for Busseldele meldanmen millen erschehere Bitt, ber besteheten Matter-

bes hohen f. f. Winiferians für Calins und Unter- vischege e. kr. ministerstva zu uk in bogadastje rider nom 20. Maguft 1870, S. 7648, W. 6. 88. a dad 29. avgasta 1870, it. 7648, drit, nakdeilk Rr. 105, nuch Thunlichfrit bei jeber Schule und bem st. 105, ako je le mogode, pri vsaki šoli na de-Lenbe in fefchaffende Schulgarten foll, fobalb es bie dell; naprævi naj se, ako dopnidajo okoličino, Berhaltmiffe gestatten, im Anfdataffe an bas Edual- polog solsboga poslopja all saj blizu sole. Obanga gebände ober wenigstens in ber Rate ber Echate er- naj najmanj it are, v ober pa naj no presegu

Vrt naj bode néilo, na katerega podlagi se Terjethe hat als Schrmittel ya bienen, bamit adonei poudujojo, kakor je primerno krajevnim bie Edulfrüher, je noch ben Ortsnerhältniffen, in ber ranmeram vandjereji, oziroma tudi vtrtoreji, vnasadu Chithaum, coentaell and Sirbenuadit, im Mahau and in lagojevanju aslenjadi, valnih rastlin in evetlic, in ber Bflege von Gemüßeurten, wichtigen Bflangen oniroma tudi v hudelarstvu. Onirati so je torej pri femie einh Blemen, epentuell auch in ber Biracayacht gradaji novih fel all razilrjevanju fol kakor tudi unterrichtet merben fonnen. Es ift baher bei jebem pei vaakoj pripravni peliiki na to, da se pridobi neuen Schutbaue ober bei ber Erneiterung ber Echule potrebno nemljäkke za telovadnico in za lobski vrt.

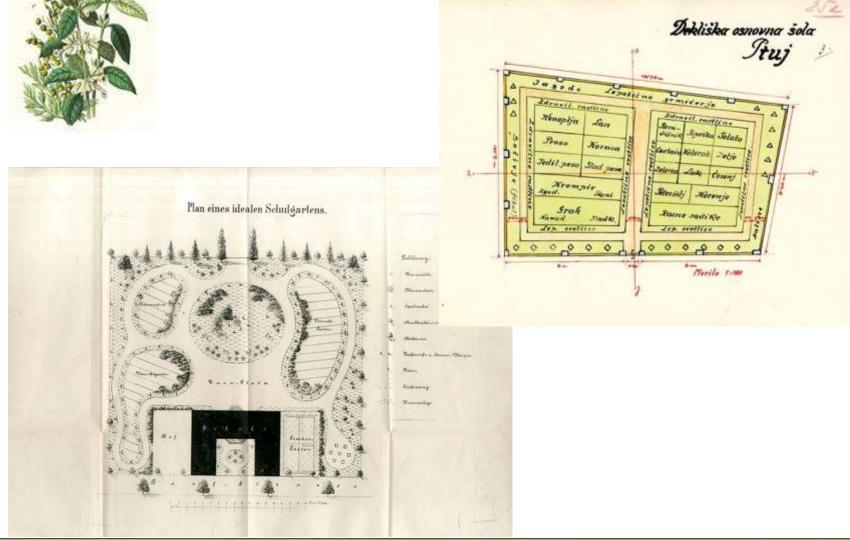
2. Šolska občina naj urodi šolski vrt po načrtu,

Betreffend bie Sectivitung ber Blangungen mith Glede ranvnitive nasadov se oponoraje na

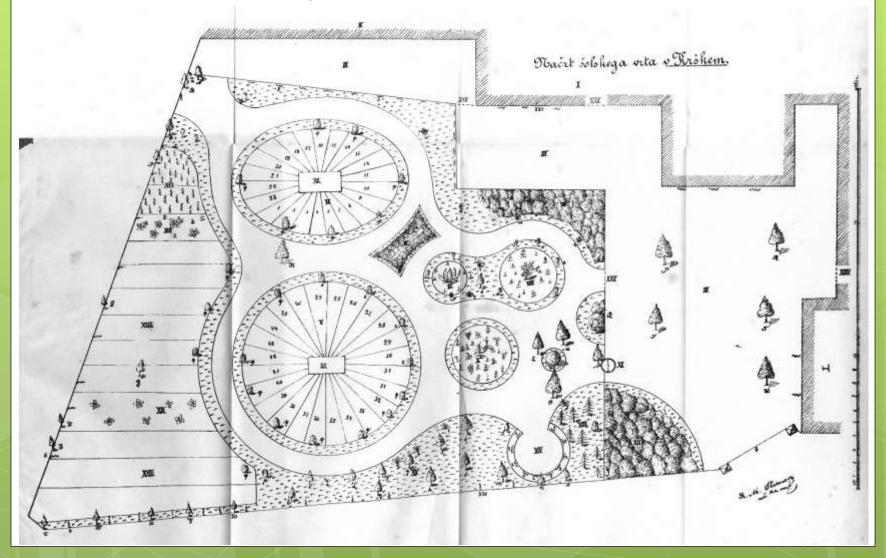
 Vet taj bede tajmenji il ser talk in agrapat.
V teta azera bili naziopata sadjerga, tapoja solonjadi in costin. Ba baji engisten se sero ert inzenerali, allo ja t njan natiopass greineren in e cleandelb kreit solt wirein. 3. Salarco: L. L. racetta delan discourses



### SCHOOL GARDEN PLANS



# A plan for the school garden at the bourgeois school in Krško in 1880/81



# INTERWAR PERIOD











Primary school Škocjan pri Mokronogu, School chronicle 1919/20

Rassiriter vota. Prezievin solski odbor je vrel v najen od farme občine farcelo it 67/3 Romen jolokega Vha dabe 10 let proti letni ...... majemini 150 Din. Stem je potreba jo and the second s rassiritoi vota pa envorat adpradjena. Ta prostor se bo uporabil va drevenico. Lo letos se je kasadilo 500 divjakov, od Rate-In the second pilo se je folovico cepilo.

### XIV. Division primary school in Senovo, School chronicle 1934/35

Šolsko leto 19 34 35. Datum in kratka Spomina vredni šolski dogodki označba vsebine Rlimatione pagmereso bile " televien sols ken letu precej ugod Klimetical requere. me. Letrie je ble sreduje dobre. Sadye je bilo sudueje.



Fruit Exhibition, Bela krajina Teachers' Association in Metlika, 1923



int hind side & learning me but - bet doubtisted is sit write.

School garden, Primary school Šentjernej na Dolenjskem, 1930



School garden, Primary school Brežice, the 1930's



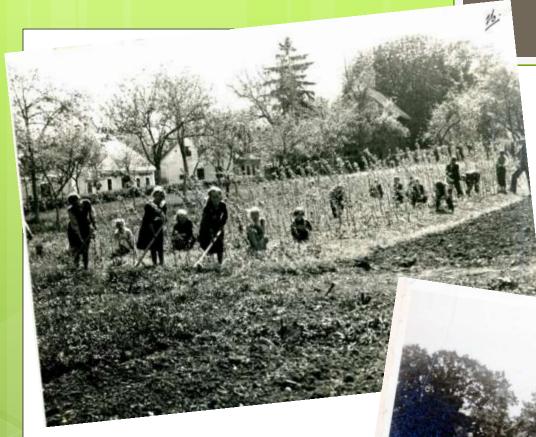
School garden, Primary school Sveti Križ pri Kostanjevici, 1933/34



Fruit farming, Boys' school in Šmihel pri Novem mestu, 1935



Fruit farming, Boys' school in Šmihel pri Novem mestu, 1935



School garden, Primary school Šentjernej, the 1930's

Floods at the school garden, Primary school Zameško, 1938/39



Afforestation, Primary school in Šentjernej, 1939/40



Afforestation, Primary school in Šentjernej , 1939/40



Afforestation, Primary school in Šentjernej, 1939/40

# AFTER WWII

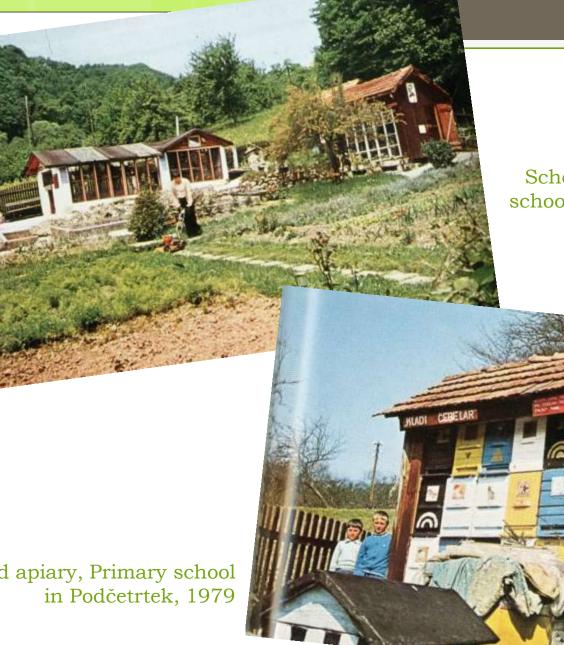
Work on a cooperative field near the school, XIV. Division primary school in Senovo, 1963/64



Work on a cooperative field, Primary school Stična, the 1970's

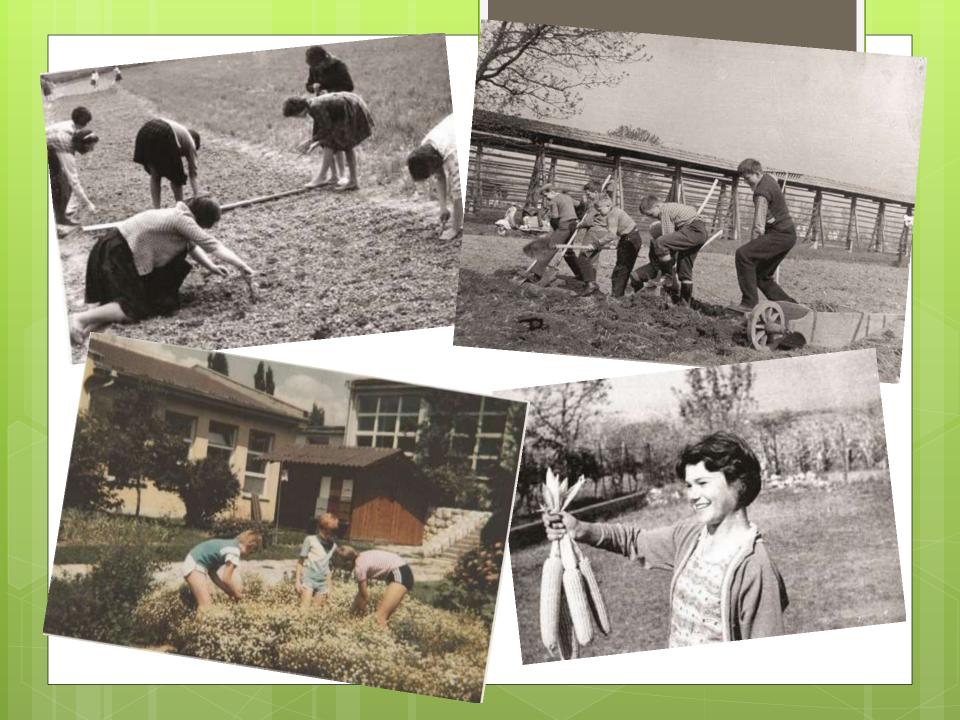


XIV. Division primary school in Senovo, 1980/81



School garden, Primary school in Podčetrtek, 1979

Painted apiary, Primary school



## SCHOOL GARDEN TODAY

- School Eco-Garden (Institute for Sustainable Development)
- "Šolska vrtilnica" or School Garden/Classroom (Eco-School)

# na OŠJela Janežiča Škofja Loka

onjice negujejo šolski vrt

## U**č**encipodružnice OŠ Pod goro Slo

Za šolski vrti lepo skrbijo učenci OŠV parku. Vrtišo prekopali in uredili, gredice, na kateré so posadili različna semeno vrtnin. Sedaj opazujejo, kako rastline raster strkomaj čakajo, da jih poskuštki in upprabija za pripravo najrazličnojsih tarava zavokov. Udija klančnik, mandrazovajske vrti nese na OŠ Pad goro School eco-garden, XIV. Division primary school in Senovo, 2014





Na RUEL Adle Aktivom kmežkih velov Arius aredili in presidili velovo greda Jonates

and made and sarris and and Petre #8 emo is managelehold 9 0 111- - - - - - - - - -2-

a pr - manual 1 and the second

Instante Methods Of Management

#### Solski, vrt v vrtcu Vuzenica

Pamiled no. virtuit

sitaknieh

a seganje notavilca

teleger 2024

Jononi altasi kantinu ina apasay ad memena de pridelka i kisanja Hata Virant.

DO TVA

DED DECC Kamp School garden, Primary School in Radeče, branch unit Svibno, 2014





### School eco-garden, Dormitory Grm Novo mesto, 2014





# SCHOOL GARDEN TOMORROW:

## SCHOOL GARDEN IN EVERY KINDERGARTEN AND EVERY SCHOOL!



### THE IMPORTANCE OF SCHOOL GARDENS

- Classroom in the nature a connecting element in teaching different subjects
- in the garden the pupils identify the relationship between cause and effect, learn about basic laws of nature
- the ability to observe, care for plants, monitor the course and the results of their practical work
- The garden develops children in emotional (love of nature, nature protection), aesthetic (garden management), social (work in groups, mutual assistance and cooperation) and health (outdoor work in nature, physical activity, organic food, Time) level

## **THE EXHIBITION**



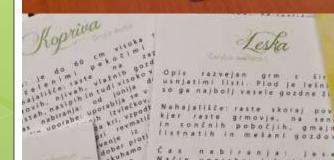






Publishing activity: catalog, thematic number of School Chronicle, Calendar 2016, didactic cards - memory Plant narratives





zrumenimi o em viseko. hik, sonënik na travnikihi od junita do avgusta. leve alle le in reymo, Eal tevo olle iistje damo v irikratno količino o in postavimo na pretresemo. Nekje nacilno idečkasto in ostanke dobro stekleničke, ki jih na temno, hladno najboljših domačih vilnost da dyeh let.

Nabajališče: raste skoraj pov kjer reste grmovje, na sen In sončnih pobočjih, gmajn fistnatik in metani gozdov

skuhamo Cas nabiranja: jese kapitenth Način uporabel ješniki sa med n unpoliti teskini listi zaustavljajo drivlju zelo priljubljenimi oreščki, Sveži

annin

g1m.)ms uim)als magine (vet). v p1(mor)u

1 od marca do seni Habijamo en esti Polinia en esti Polinia en esti Dobet Posti kiema esti ana asse esti esti

vnn Dober Proti Kicem kopil zaper urojenost kopil istor pakijemi koji listor da skakilim kozek jo pretekme kato jo pretekme kato ji skopanje

Opis: steblo Yobide le zeleno in trnato. upiki steane fouriek le serine te trattat so pernati, s do 7 delni, cvetovi so iz njih se razvljejo plodovi črne b Nahajališče: v Goždovih in Goždnih obrankih, živih me iobide to oku

0 D

Robida

## THE EXHIBITION IN KRŠKO





# Pedagogical activities at the exhibition























COOPERATION WITH THE VODMAT KINDERGARTEN LJUBLJANA IN THE PROJECT "OUR GARDEN"













#### STATEMENTS OF CHILDREN, COMMENTS, PROJECT GARDEN, WE ARE CHANGING OUR PLAYGROUND

- **Spring wishes for our playground:** "Could we have a swing slide and more swings? Where is the soil for our seeds, we brought lots of bags (from home), where are we going to pour them? Can we eat all the carrots and potatoes?"
- When observing seeds under the magnifying glass, the girl discovers: "Such a tiny seed, then a big pumpkin grows."
- When drawing a garden plan: "I will draw a scarecrow so that the birds won't eat the seeds. But if the birds of will eat the seeds, vegetables will grow in their mouths."
- **Daily comments on observed growth changes:** "Oh, my bean has already looked out. Why did the soil fall out? You know that the bean seed is also the biggest one. That is why it jumped out of the soil because I have watered it a lot."
- When we planted seedlings on a common garden ... the girl invents: "Lovely carrots quickly go into the soil, grow quickly, I will sing you a song every day. I'll put this pumpkin into the soil and I hope that I'll become big, so we can use it for Halloween ..."
- **Nursing plants in the garden:** "Oh, how the potato has already grown. But where is the bean, my mom said that it grows very fast, because it is a green bean."
- **On our way to lunch from the playground,** we find out that boy B has an earthworm in his pocket ... I'll take it home to show it to my mummy and that the earthworm will till the soil."

#### Balls, Spring 2016, teacher Ivica Žlogar

### COOPERATION WITH THE SCHOOL CENTER FOR POSTAL SERVICES, ECONOMICS AND TELECOMMUNICATIONS LJUBLJANA









Comparison between plants and pupils (author:	
Rajko Bošnjak)	
Every plant is important (eatable, poisonous)	Every student is important (excellent, insufficient)
Every plant is valuable (its quality)	Every student is valuable (his qualities)
Every plant has its mission (which it expresses)	Each student has his / her mission (which he / she has to express)
The gardner plantes seeds, takes care of optimal conditions, the seed grows when the time is right.	We teachers only plant seeds, we take care of optimal conditions, the seed grows when it's time for it. Continuous checking and evaluation is unnecessary and harmful

#### THE CODE OF BEHAVIOR IN THE GARDEN AT THE SCHOOL CENTER FOR POSTAL SERVICES, ECONOMICS AND TELECOMMUNICATIONS LJUBLJANA

Respectful attitude towards people, animals, plants and nature in general. Positive thinking and speaking. Creating beauty and a better world. Working out of pure joy.

# WHOEVER PLANTED & GARDEN, SOWETH LOVE!

